



FALCIATRICI TRAINATE:
per i professionisti
dell'agricoltura.

PULLED TYPE MOWERS:
for professionals
in agriculture.





Falciatrici e falciacondizionatrici trainate
Pull type mowers and mower-conditioners

FALCIATRICI TRAINATE SERIE A TAMBURO
PULLED TYPE MOWERS DRUM LINE

TRT240 - TRT280 - TRT300

TRT240_{GM} - TRT280_{GM} - TRT300_{GM}

FALCIATRICI TRAINATE SERIE A DISCO
PULLED TYPE MOWERS DISC LINE

TRD6000 - TRD6003 - TRD7000

TRD8000 - TRD8003

TRD6000_{GM} - TRD7000_{GM} - TRD8000_{GM}

TRD6000_{FL} - TRD6003_{FL} - TRD7000_{FL}

TRD8000_{FL} - TRD8003_{FL}

Bellon ha progettato la nuova gamma delle falciatrici trainate per mettere a disposizione dell'agricoltore macchine concepite in modo da garantire un adattamento al terreno ottimale.

L'innovazione apportata dal sistema idraulico e dall'accumulatore di azoto che insieme fungono da ammortizzatori garantiscono le consuete ottime prestazioni di taglio, accompagnate dal controllo della pressione al suolo della falciatrice.

Come sempre la variante degli elementi falcianti a tamburo oppure a disco e delle tipologie di condizionatori permettono di scegliere la falciatrice più opportuna.

Bellon has designed a new range of trailed mowers aimed at placing at the disposal of farmers machines designed to ensure an optimum adaptation to the ground.

The innovation provided by the hydraulic system and the nitrogen accumulator – which together act as shock absorbers – ensures the usual excellent cutting performance, accompanied by the pressure control of the mower on the soil.

As usual, the range of drum or disc mowing elements as well as the types of hay conditioners allows choosing the most appropriate mower.

FALCIATRICE TRAINATE SERIE A TAMBURO: TUTTO IL CONTROLLO DEL SISTEMA IDRAULICO.
PULLED TYPE MOWERS DRUM LINE: ALL THE CONTROL OF THE HYDRAULIC SYSTEM.

TRT240
TRT280
TRT300

TRT240_{GM}
TRT280_{GM}
TRT300_{GM}



TRT240_{GM}

Le falciatrici trainate a tamburo utilizzate anche su terreni di grandi dimensioni sono estremamente vantaggiose in quanto non richiedono l'utilizzo di trattori dalla grande potenza (sono sufficienti 59 KW/80CV).

La dotazione di pneumatici larghi e di grandi dimensioni garantiscono una stabilità perfetta ed un'elevata portanza, mantenendo comunque in buone condizioni il tappeto erboso del campo.

Decidete quale tra i modelli TRT240, TRT280 e TRT300 è quello adatto a voi. Nelle versioni TRT240GM, TRT280GM e TRT300GM i diversi modelli sono accessoriati dal condizionatore con rulli in gomma, che riduce i tempi di essiccazione ed affienamento.

Trailed drum mowers, used also on very extensive grounds, are extremely advantageous since they do not require the use of high-power tractors (59 KW/80CV are enough).

The supply of wide, big-sized tires provides a perfect stability and a high carrying capacity, while maintaining the green turf of the field in a good condition.

You can decide which of the models TRT240, TRT280 and TRT300 is suitable for you.

In the versions TRT240GM, TRT280GM and TRT300GM, the different models are equipped with the rubber-roller conditioner, which reduces drying and hay harvesting times.



TRT240_{GM}

**FALCIATRICE TRAINATE SERIE A DISCO: MANEGGEVOLEZZA E LEGGEREZZA SU OGNI TERRENO.
PULLED TYPE MOWERS DISC LINE: HANDINESS AND LIGHTWEIGHT ON ANY GROUND.**

TRD6000
TRD6003
TRD7000
TRD8000
TRD8003

TRD6000_{GM}
TRD7000_{GM}
TRD8000_{GM}

TRD6000_{FL}
TRD6003_{FL}
TRD7000_{FL}
TRD8000_{FL}
TRD8003_{FL}



TRD6000_{FL}

Le falciatrici trainate della serie a disco garantiscono maneggevolezza e manovrabilità ottimali grazie al peso contenuto. La loro leggerezza ed i bracci oscillanti che si adattano al terreno irregolare od ondulato, facilitano la falciatura. Nella versione GM i diversi modelli sono equipaggiati con il condizionatore a rulli in gomma a spirale (chevron), adatto ai foraggi ricchi di foglie come l'erba medica e il trifoglio che richiedono un trattamento delicato. Nella versione FL, invece, viene montato il condizionatore a flagelli, che riesce a ottenere un ottimo prodotto dai foraggi più secchi come le graminacee.

The disc pulled type mowers ensure optimal handling and manoeuvrability, thanks to their low weight. Their lightness and swinging arms, which fit to irregular or undulating grounds, make mowing easier. In the GM version, the different models are equipped with a spiral rubber-roller conditioner (chevron pattern), suitable for grass fodder rich in leaves such as lucerne and clover, which require delicate handling. In the FL version, on the contrary, a flail conditioner is mounted, which allows obtaining a good product from drier fodder like Gramineae.



TRD6000_{GM}

STOP ALLE REGOLAZIONI MANUALI. NO MORE MANUAL ADJUSTMENTS.



Nel nostro nuovo modello di falciatrici trainate sono state eliminate tutte le molle che richiedono costantemente regolazioni manuali. La pressione ottimale sul terreno in ogni condizione di lavoro è assicurata

tramite un accumulatore di azoto comandato da una centralina idraulica. In our new model of pulled type mowers there are no springs which constantly ask for manual regulations.

The optimal pressure on the ground in every condition of job is insured through a nitrogen accumulator commanded by an hydraulic control unit.



TRD6000 FL



Le falciatrici trainate sono concepite per un uso professionale per agricoltori o contoterzisti che operano in superfici medio grandi e necessitano di effettuare notevoli quantità di lavoro per lunghi periodi. Il timone laterale permette di trainare la falciatrice con facilità riducendo la potenza richiesta e il consumo di carburante. Il nostro design semplice ma funzionale è garanzia di solidità e di ridotti costi di manutenzione.

The pulled type mowers are conceived for a professional use for farmers or contractors that operate in medium/big surfaces and they need to effect notable quantities of job for long periods. The lateral drawbar allows to easily haul the mower reducing the power demand and the consumption of fuel. Our simple but functional design is guarantee of solidity and reduced costs of maintenance.

BILANCERE CON SCATOLA GIREVOLE: la scatola montata su un supporto girevole permette di eseguire tutte le manovre con estrema facilità e sicurezza anche in presenza di curve molto strette. **SUPPORT WITH REVOLVING BOX:** The gearbox mounted on a revolving support allows to perform all the manoeuvres with extreme facility and safety in presence of very narrow curves.

EFFICIENTE ADATTAMENTO AL SUOLO.
EFFICIENT ADAPTATION TO THE SOIL.



PIÙ REDDITIVITÀ CON IL GIUSTO CONDIZIONATORE.
MORE PROFITABILITY WITH THE RIGHT HAY CONDITIONER.

Il processo di lavoro del condizionatore consiste nel premere e fessurare il falcio: questo procedimento fa aprire lo strato ceroso esterno degli steli e uscire l'acqua superflua accelerando il processo di essiccazione. Restano comunque inalterati la consistenza e tutti i principi nutritivi del raccolto. Due i modelli di condizionatore da scegliere: il condizionatore con rulli in gomma elicoidali (tipo Chevron), dove entrambi i rulli sono trainanti grazie alla doppia trasmissione, adatto a zone pianeggianti coltivate con un foraggio contenente una maggiore percentuale di acqua e quindi bisognoso di una essiccazione uniforme e con un costante grado di umidità, oppure il modello a flagello in materiale plastico più indicato per le graminacee. Entrambi sono autopulenti con le trasmissioni in scatola chiusa a bagno d'olio.

The job of the conditioner is to press and split the fodder; this opens the outer waxy layer of the stems, so that the excess water flows out, thus accelerating the drying process, while maintaining the body and all the nutritional elements.

Two models of conditioner are available: the conditioner with helical rubber rollers (Chevron type) where both the rollers are drive rollers due to the dual transmission, suitable for flat areas with fodder containing a higher percentage of water and therefore requiring uniform drying with a constant level of humidity, or the model with plastic flail which is more suitable for fodder crops. Both are self-cleaning with closed box transmission in an oil bath.

Perché le prestazioni della macchina siano sempre eccellenti è opportuno verificare lo stato delle lame.

Qualora il gioco tra il perno e il coltello (valore A) sia superiore a 2 mm, è consigliabile sostituire i perni portacoltello e anche il dado e la rondella.

To ensure top performance at all times, the condition of the blades should be checked regularly.

If the play between the pin and the knife (value A) is greater than 2 mm, you are advised to replace the knife holder pins and also the nut and washer.



ELEMENTI PENSATI PER AGEVOLARE LA MANUTENZIONE. ELEMENTS DESIGNED TO FACILITATE MAINTENANCE.

Ecco i vantaggi di una manutenzione rapida: si può procedere alla sostituzione dell'ingranaggio del disco, togliendo il disco ed il supporto, senza smontare tutto il gruppo falciante.

I modelli con numero di dischi pari e quindi TRD 6000, TRD 6000 GM/FL, TRD 8000, TRD 8000 GM/FL, possono essere forniti con dischi a tre lame.



For quick service with a minimum downtime there is no need to disassemble the entire cutter bar. Each disc can be accessed individually.

Optional: 3 blade discs on the following models: TRD 6000, TRD 6000 GM, TRD 6000 FL, TRD 8000, TRD 8000 GM, TRD 8000 FL.

La sostituzione delle lame è un'operazione semplice ed immediata: basta svitare la vite di tre giri e far leva con la chiave per inserire il coltello nel perno e infine fissare la vite.

Replacement of the blades is a simple immediate operation: simply unscrew the screw three turns and lever with the spanner to insert the knife into the pin and then fasten the screw.



Il tamburo, dalla struttura semplice ma robusta, ha il disco inferiore "folle" che ruota liberamente, impedendo al disco di taglio di affondare nel terreno, il foraggio così ottenuto è di buona qualità in quanto privo di impurità.

The drum, with its simple but sturdy structure, has a lower "idle" disc which rotates freely, preventing the cutting disc from sinking into the soil; this results in good quality fodder as it is free from impurities.

LIBERTÀ DI SCEGLIERE FRA TANTI ALLESTIMENTI. FREEDOM TO CHOOSE AMONG A WIDE RANGE OF OUTFITTING.

TRT240 - TRT280 - TRT300

TRT240_{GM} - TRT280_{GM} - TRT300_{GM}

FALCIATRICI TRAINATE A TAMBURO
CONDIZIONATORE A RULLI

PULLED TYPE MOWERS DRUM
ROLLER CONDITIONER

Dati tecnici/Technical specifications		TRT240	TRT280	TRT300
		TRT240GM	TRT280GM	TRT300GM
Larghezza taglio/Cutting width	m.	2,40	2,70	3,00
Apparato falciante/Cutting system		tamburo/drum	tamburo/drum	tamburo/drum
Dischi/Discs	n.	4	4	4
Lame per disco/Blade x disc	n.	4	4	4
Giri presa di forza/P.T.O. revolutions	rpm	540-1000	540-1000	540-1000
Pneumatici/Tyres		10/80-12	10/80-12	10/80-12
Peso falciatrice/Mower's weight	Kg	1200	1250	1300
Peso condiz. a rulli/Roller conditioner's weight	Kg	120	140	160

TRD6000 - TRD6003 - TRD7000 TRD8000 - TRD8003

TRD6000_{GM} - TRD7000_{GM} - TRD8000_{GM}

FALCIATRICI TRAINATE A DISCO
CONDIZIONATORE A RULLI

PULLED TYPE MOWERS DISC
ROLLER CONDITIONER

Dati tecnici/Technical specifications		TRD6000	TRD7000	TRD8000
		TRD6003 TRD6000GM	TRD7000GM	TRD8003 TRD8000GM
Larghezza taglio/Cutting width	m.	2,40	2,80	3,20
Apparato falciante/Cutting system		disco/disc	disco/disc	disco/disc
Dischi/Discs	n.	6	7	8
Lame per disco/Blade x disc	n.	2-3	2	2-3
Giri presa di forza/P.T.O. revolutions	rpm	540-1000	540-1000	540-1000
Pneumatici/Tyres		10/80-12	10/80-12	10/80-12
Peso falciatrice/Mower's weight	Kg	1200	1250	1300
Peso condiz. a rulli/Roller conditioner's weight	Kg	120	140	160

TRD6000_{FL} - TRD6003_{FL} - TRD7000_{FL} TRD8000_{FL} - TRD8003_{FL}

FALCIATRICI TRAINATE A DISCO
CONDIZIONATORE A FLAGELLO

PULLED TYPE MOWERS DISC
FLAIL CONDITIONER

Dati tecnici/Technical specifications		TRD6000FL	TRD7000FL	TRD8000FL
		TRD6003FL		TRD8003FL
Larghezza taglio/Cutting width	m.	2,40	2,80	3,20
Apparato falciante/Cutting system		disco/disc	disco/disc	disco/disc
Dischi/Discs	n.	6	7	8
Lame per disco/Blade x disc	n.	2-3	2	2-3
Giri presa di forza/P.T.O. revolutions	rpm	540-1000	540-1000	540-1000
Pneumatici/Tyres		10/80-12	10/80-12	10/80-12
Peso falciatrice/Mower's weight	Kg	1200	1250	1300
Peso cond. a flagelli/Flail conditioner's weight	Kg	80	90	100



Bellon S.r.l. - Via Belladoro, 17 - 35010 CADONEGHE (PD) - Italy
Tel. +39 049 700930 - Fax +39 049 8870003 - www.bellon.it - e-mail: info@bellon.it